

Germany-Berlin: Lift-maintenance services

OJ S 201/2014 18/10/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Abteilung Zentrale Aufgaben, Dezernat 1253

Town: Berlin

Postal code: 10704

Country: Germany

For the attention of: Katrin Schaffner

E-mail: bauvergaben@drv-bund.de

Telephone: +49 3086584714

Fax: +49 3086584783

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.deutsche-rentenversicherung.de>

Electronic access to information: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer

Country: Germany

Internet address: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

6238 Wartung von Förderanlagen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1262 (Gebäudemanagement), Hohenzollerndamm 46/47, 10713 Berlin, Telefonnummer: +49 3086582402, Fax-Nummer: +49 3086582620.

NUTS code DE300 Berlin,DE805 Stralsund,DEG02 Gera, Kreisfreie Stadt,DE26C Würzburg, Landkreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Abweichende Vertragslaufzeiten:

Los 5 Dienstgebäude Soorstraße: 2 Jahre,

Los 9 Dienstgebäude Würzburg: 3 Jahre.

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Instandhaltungsvertrag (Wartung, Inspektion, Instandsetzung) von fördertechnischen Anlagen unterschiedlicher Hersteller sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin, Gera, Stralsund und Würzburg.

II.1.6. CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen unterschiedlicher Hersteller sowie Notrufleistungen.

Die Leistungen werden entsprechend der regionalen Liegenschaften wie folgt in Losen ausgeschrieben:

Los 1: Dienstgebäude Berlin I (Ruhrstraße Bauteil (BT) A-C, D, H; Nestorstraße BT A; Wallenbergstraße),

Los 2: Dienstgebäude Berlin II (Ruhrstraße BT E-F; Hohenzollerndamm BT E; Nestorstraße BT D, E),

Los 3: Dienstgebäude Berlin III (Ruhrstraße BT G; Nestorstraße BT B),

Los 4: Dienstgebäude Berlin IV (Hohenzollerndamm BT B),

Los 5: Dienstgebäude Berlin V (Hallesche Straße; Hasenheide; Soorstraße),
Los 6: Dienstgebäude Berlin VI (Hirschberger Straße BT A-B, E-F),
Los 7: Dienstgebäude Gera,
Los 8: Dienstgebäude Stralsund,
Los 9: Dienstgebäude Würzburg.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los 1: Dienstgebäude Berlin I – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (Ruhrstraße Bauteile A-C, D, H; Nestorstraße Bauteil A; Wallenbergstraße).

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

30 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Otis; Löw; Trepel GmbH; Herbert Nagel; Stahl Aufzüge; Haushahn; Lademann.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Los 2: Dienstgebäude Berlin II – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (Ruhrstraße Bauteil E-F; Hohenzollerndamm Bauteil E; Nestorstraße Bauteile D, E; Seesener Straße).

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

30 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Haushahn; Otis; Sümmer Engineering; Schindler; Bartscher Fördertech.; Schäfer-Aufzüge.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Los 3: Dienstgebäude Berlin III – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (Ruhrstraße Bauteil G, Nestorstraße Bauteil B).

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

5 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Thyssen; Stahl Aufzüge.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Los 4: Dienstgebäude Berlin IV – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (Hohenzollerndamm Bauteil B).

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

8 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Haushahn; Lademann; Hetek; Hiro Lift; Schindler; Löw.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Los 5: Dienstgebäude Berlin V – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (Hallesche Straße, Hasenheide, Soorstraße).

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

23 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Kone; Selzer; ProMobile.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Abweichende Vertragslaufzeiten:
Dienstgebäude Soorstraße: 1.1.2015-31.12.2016.

Lot No: 6

Lot title: Los 6: Dienstgebäude Berlin VI – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (Hirschberger Straße Bauteile A-B, E-F).

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

39 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Vogtländischer Aufzug- und Maschinenbau; Thoma; Trepel GmbH.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Los 7: Dienstgebäude Gera – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Gera.

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

18 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Otis; Simplex Hydraulik; Meerhoff.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: Los 8: Dienstgebäude Stralsund – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Stralsund.

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

22 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Otis; Trepel GmbH.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Lot No: 9

Lot title: Los 9: Dienstgebäude Würzburg – Wartung Förderanlagen

1) Short description

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von fördertechnischen Anlagen sowie Notrufleistungen in den Liegenschaften der Deutschen Rentenversicherung Bund in Würzburg.

2) CPV code(s)

50750000 Lift-maintenance services

3) Quantity or scope

2 Aufzugsanlagen folgender Hersteller: Schindler.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Entfällt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die vorgegebenen Tabellen und Formblätter der Anlage sind auszufüllen.

Die Einreichung einer ULV-Bescheinigung einer zur Ausstellung berechtigten Einrichtung (nicht älter als 12 Monate) kann alternativ zur Einreichung einiger der genannten Nachweise erfolgen. Dabei ist vom Bieter nachzuweisen, welche Eignungsnachweise durch die Bescheinigung ersetzt werden. Angaben zur Aktualität bzw. Gültigkeitsdauer der Nachweise beziehen sich auf den Zeitpunkt des Schlusstermins für die Abgabe der Angebote. Für den Fall der Einbeziehung von Unterauftragnehmern oder bei Bietergemeinschaften sind sämtliche mit dem Angebot einzureichende Eignungsnachweise und sonstigen Erklärungen auch für die Unterauftragnehmer bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft einzureichen. Ausländische Bieter haben die entsprechenden Registerauszüge, Nachweise und Bescheinigungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorzulegen. Angebote, bei denen der Bieter die zu übersendenden oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht beibringt, werden nach § 16 Abs. 3 VOL/A bzw. § 19 EG Abs. 3 VOL/A von der Wertung ausgeschlossen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Auf Verlangen sind folgende Unterlagen einzureichen:

- bei juristischen Personen oder Personenvereinigungen: Handelsregistrauszug und Gewerbezentralregistrauszug GZR 4 für den Bieter (beide nicht älter als 12 Monate) oder
- bei natürlichen Personen: Gewerbeanmeldung und Gewerbezentralregistrauszug GZR 3 für die gesetzlichen Vertreter des Bieters (nicht älter als 12 Monate).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot einzureichende Nachweise:

- Erklärung über den Umsatz des Unternehmens bezogen auf die ausgeschriebene Leistung innerhalb der letzten 3 Geschäftsjahre.

Auf Verlangen sind folgende Unterlagen einzureichen:

- Nachweis über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung (nicht älter als 12 Monate),
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes (bei nachgewiesener Nichtausstellung durch das Finanzamt ist auch eine Erklärung des Steuerberaters zulässig) (nicht älter als 12 Monate),
- Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlung der Sozialbeiträge (nicht älter als 12 Monate),
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über die ordnungsgemäße Zahlung der Beiträge (nicht älter als 12 Monate).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot einzureichende Nachweise:

- Referenznachweise über vergleichbare Leistungen unter Angabe des Ausführungszeitraums, der ausgeführten Leistung, Ausführungsort, Auftraggeber, Ansprechpartner, Telefonnummer, Auftragswert, Angaben zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, Nachunternehmer), Anlagenmenge und Anlagenart,
- Erklärung über die Anzahl der Arbeitskräfte, gegliedert nach Qualifikationen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Auf Verlangen sind folgende Unterlagen einzureichen:

Erklärung, dass bei gleichzeitigem Störfall in verschiedenen Einsatzgebieten – u. a. auch bei Beauftragung mehrerer Lose – die Reaktionszeiten eingehalten werden sowie die für die Ausführung der Leistung erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3.

Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FV-1253-14-0631-02

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 140-251397](#) of 24.7.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 19.11.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.11.2014 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

Entfällt.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Zu III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen:

Es werden Nachweise, die durch Präqualifizierungsverfahren erworben wurden, zugelassen.

Der Bieter hat in diesem Fall die Nummer der Eintragung in das jeweilige

Präqualifizierungsregister anzugeben.

Zu III.2) Teilnahmebedingungen:

Es werden nur Angebote zugelassen, die elektronisch über das Bietercockpit der Deutschen Rentenversicherung Bund abgegeben werden. Das Angebot muss an den in den Vergabeunterlagen vorgesehenen Stellen mit einer fortgeschrittenen elektronischen Signatur oder mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz versehen sein. In anderer Form eingereichte Angebote sind nicht zugelassen und müssen von der Wertung ausgeschlossen werden.

Sonstiges:

Schriftliche Anfragen zu den Vergabeunterlagen bis: 10.11.2014.

Schriftliche Auskunftserteilung zu den Vergabeunterlagen bis: 13.11.2014.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund Abteilung Zentrale Aufgaben, Dezernat 1253

Postal address: Postfach

Town: Berlin

Postal code: 10704

Country: Germany

E-mail: bauvergaben@drv-bund.de

Telephone: +49 3086584713

Fax: +49 3086584783

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.10.2014